

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1963)  
**Heft:** 4

**Artikel:** La flotte du cotton  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-791635>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La flotte du coton

« La flotte du coton arrive ! » C'est là le titre de la nouvelle exposition itinérante de l'Office de propagande de l'industrie suisse du coton et de la broderie à Saint-Gall. Comme de coutume, cette manifestation est destinée à faire connaître dans le grand public, d'une part la fibre de coton, son origine et les procédés industriels auxquels elle est soumise et, d'autre part, les tissus que fabriquent les industries saint-galloises au moyen de cette fibre. Cette année, l'exposition se compose de 12 éléments (réalisés avec des photos, des échantillons de marchandise et des textes) groupés deux par deux dans des sortes de bateaux stylisés, évoquant les anciens vapeurs du Mississippi. Ces éléments sont construits de manière à pouvoir être facilement déplacés et installés dans les vitrines de magasins. L'exposition sera donc visible aux

étalages de grands magasins dans un certain nombre de villes de Suisse.

Un coup d'œil — même fugitif — sur cette amusante présentation permet aux spectateurs de saisir l'importance du coton pour l'industrie suisse, la complexité du travail que nécessite cette fibre pour sa transformation et la richesse du programme de fabrication qu'elle permet aux industries de Suisse orientale, allant des tissus techniques aux broderies les plus somptueuses en passant par d'innombrables tissus d'usage, sans oublier les fameux petits mouchoirs.

La « flotte du coton » réalisée par le graphiste bâlois Ferdi Afflerbach sera enrichie, l'année prochaine, d'une douzaine de nouveaux navires. Nous lui souhaitons un heureux périple !



Deux unités de la flotte du coton  
Two vessels of the cotton fleet  
Dos navios de la escuadra del algodón  
Zwei Einheiten der Baumwollflotte

